

Vocabulario – Historias (avanzados)

| General | כללי |
|--|-------------------------------|
| Anécdota | אנקדוטה |
| Basado/a en hechos reales | מבוסס על מקרה אמיתי |
| Crédulo/a | פתייה |
| De boca en boca | מפה לאוזן |
| Fuente digna de crédito / de poco crédito f. | מקור מהימן/לא מהימן |
| La cadena | הרשת |
| El chisme / el chismorreo | השמועה, הרכילות |
| El chiste | הבדיחה |
| Dar crédito | להאמין |
| Las historias humorísticas | סיפורים קומיים |
| Las historias de terror | סיפורי אימה |
| Las historias de suspenso | סיפורי מתח |
| Las historias de primera / de segunda mano | סיפורים ממקור ראשון/ מקור שני |

| Leyendas urbanas | אגדות אורבאניות |
|------------------------|-----------------------|
| Ancestrales | קדמוניים |
| Ascensor | מעלית |
| Audiencia | קהל מאזינים |
| Chorrear ríos de sudor | להזיע הרבה |
| Circular | להסתובב |
| Claustrofobia | קלסטרופוביה |
| Extraterrestres | חייזרים |
| Fantasma | רוח רפאים |
| Mala suerte | מזל רע |
| Moraleja | מוסר השכל |
| engañar | לשטות |
| transmitir | להעביר |
| Suceso | מאורע |
| Supersticiones | אמונות תפלות |
| Supersticiosos | מאמינים באמונות תפלות |
| Vinculadas | קשורות |

| Sueños | חלומות |
|------------------|---------------|
| Mamíferos | יונקים |
| Tensa | מתוחה |
| Decepcionado | מאוכזב |
| Vulnerable | פגיע |
| Ansiedad | ציפייה מתוחה |
| Dientes postizos | שיניים תותבות |
| Dentadura | שיניים |
| Temperamento | מזג |
| Circo | קרקס |
| Calendario | לוח שנה |
| Superar | להתגבר |
| Incertidumbre | אי ודאות |
| Barcos | סירות |
| Augurio | סימן, אות |
| Ahogarse | לטבוע |
| Agobiado | חנוק |
| Aguas turbulenta | מים גועשים |
| Estado emocional | מצב נפשי/רגשי |
| Túneles | מנהרות |
| Caídas | נפילות |
| Pesadillas | סיוטים |
| Tornados | סופות טורנדו |
| Golpear | להכות |
| Pelear | לריב |

| Los sentidos | החושים |
|--------------|------------|
| El olfato | חוש הריח |
| La vista | חוש הראייה |
| El oído | חוש השמיעה |
| El tacto | חוש המגע |
| El gusto | חוש הטעם |

Historia de Taxi

Ricardo Arjona (Guatemala)

Eran las diez de la noche, piloteaba mi nave.
era mi taxi un Volkswagen del año 68.

Era un día de esos malos donde no hubo pasaje.
las lentejuelas de un traje, me hicieron la parada.

Era una rubia preciosa llevaba minifalda.
el escote en su espalda llegaba justo a la gloria.
Una lágrima negra rodaba en su mejilla,
mientras que el retrovisor decía "¡ve que pantorrillas!"
yo vi un poco más.

Eran las diez con cuarenta zigzagueaba en reforma,
me dijo "me llamo Norma" mientras cruzaba la pierna.

Saco un cigarro algo extraño de esos que te dan risa.
le ofrecí fuego de prisa y me temblaba la mano

Le pregunte "¿Por quién llora?
y me dijo "por un tipo, que se cree que por rico
puede venir a engañarme."
"No caiga usted por amores, debe de levantarse"
le dije
"Cuenta con un servidor si lo que quiere es vengarse."
y me sonrió.

Coro
¿Qué es lo que hace un taxista seduciendo a la vida?
¿Qué es lo que hace un taxista construyendo una
herida?
¿Qué es lo que hace un taxista enfrente de una dama?
¿Qué es lo que hace un taxista con sus sueños de
cama?
Me pregunté...

Lo vi abrazando y besando a una humilde muchacha.
es de clase muy sencilla, lo sé por su facha.

Me sonreía en el espejo y se sentaba de lado.
yo estaba idiotizado, con el espejo empañado.

Me dijo "dobla en la esquina, iremos hasta mi casa.
Después de un par de tequilas, veremos qué es lo que
pasa."

Para que describir lo que hicimos en la alfombra.
si basta con resumir que le bese hasta la sombra,
y un poco más...

"No se sienta usted tan sola, sufro aunque no es lo
mismo.

Mi mujer y mi horario, han abierto un abismo."

"¿Como se sufre a ambos lados de las clases sociales!"
"Usted sufre en su mansión, yo sufro en los
arrabales."

Me dijo "vente conmigo, que sepa que no estoy sola."
se hizo en el pelo una cola, fuimos al bar donde
estaban.

Entramos precisamente el abrazaba a una chica.
mira si es grande el destino y esta ciudad es chica.
¡Era mi mujer!

Coro

Desde aquella noche ellos juegan a engañarnos.
se ven en el mismo bar...
Y la rubia, para el taxi, siempre a las diez
en el mismo lugar.

